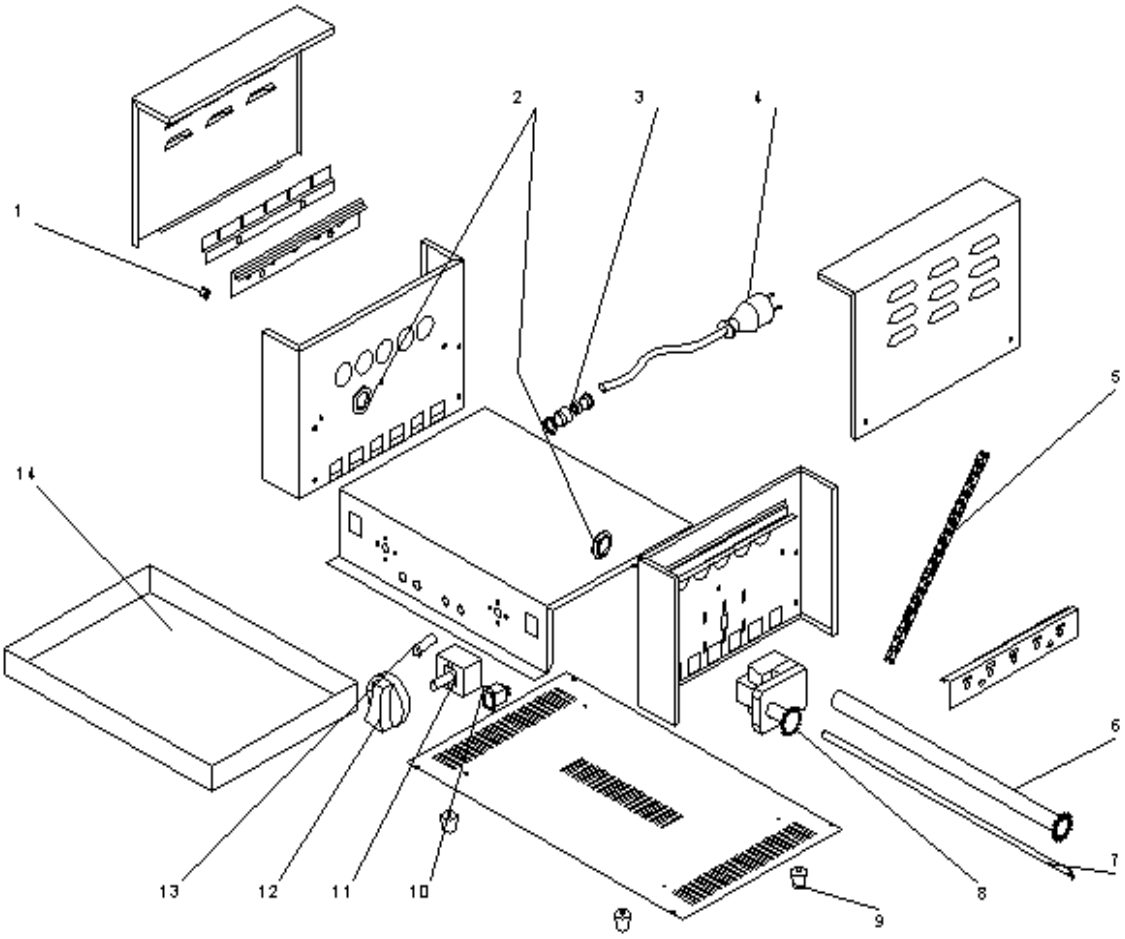
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ГРИЛЬ РОЛИКОВЫЙ МОДЕЛИ
RG 5 / RG 7 / RG 9 / RG 11



Сделано во Франции

G03316
Октябрь 2013


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14

ГРИЛИ ROLLER GRILL
RG 5 / RG 7 / RG 9 / RG 11

Поздравляем Вас с приобретением этого высококлассного оборудования, произведенного во Франции. Вы выбрали оборудование, которое обладает наилучшими техническими качествами, а также удобно в использовании. Желаем Вам приятного использования.

Артикул **RG 11**
Запасные части **RG 11**

№	Код	Кол-во	Запчасти
1	A09003	4	Стеатит
2	B06029	22	Тефлоновое кольцо
3	A10002	1	Наконечник
4	C03013	1	Шнур с вилкой
5	B07023	1	Цепь
6	B01005	11	Шестерня
7	D02037	11	ТЭН
8	A03038	1	Мотор
9	A13003	4	Ножка
10	A07025	1	Выключатель
11	A04006	2	Регулятор
12	A14078	2	Рукоятка
13	A08003	2	Оранжевая индикационная лампа
14	27009SE	1	Поднос

Внимательно изучите инструкции, к которым необходимо систематически обращаться и хранить вместе с прибором.
- Устанавливайте прибор строго в соответствии с инструкциями. Расстояние между перегородкой и стеной должно быть не менее 10 см.
- Защитите прибор от прямых солнечных лучей, мороза и влажности.
- Никогда не оставляйте прибор в пределах досягаемости детей или недееспособных людей без соответствующего присмотра.
- Никогда не перемещайте прибор во время работы или когда жарочная поверхность еще горячая.

1. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Пожалуйста, очень тщательно соблюдайте эти инструкции, чтобы избежать риска пожара, удара электрическим током, ожога или других ран и повреждений. Во время использования этого устройства необходимо соблюдать элементарную осторожность в отношении безопасности, а именно:

- Перед подключением или отсоединением прибора убедитесь, что он полностью выключен.
- Не прикасайтесь к горячим поверхностям прибора. Температура горячих поверхностей может быть очень важна во время работы прибора. Всегда используйте рукоятки и ручки управления.
- Используйте прибор строго по назначению.
- Не допускайте соприкосновения электрического шнура с горячими поверхностями.
- Прибор не должен использоваться вблизи горючих материалов.
- Во время использования прибора, следите за тем, чтобы была обеспечена должная вентиляция.
- Никогда не используйте металлическую посуду, которая может повредить покрытие цилиндров.
- Никогда не используйте прибор без поддона для соуса под роликами.
- Во избежание удара электрическим током никогда не подключайте прибор, шнур питания или вилку в воде или другой жидкости
- Если шнур поврежден, он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или лицами аналогичной квалификации, чтобы избежать любого риска
- Техническое обслуживание должны проводить только квалифицированные специалисты.
- Используйте только оригинальные запасные части.
- В конце приготовления, перед очисткой прибора, не забудьте его отключить.

2. СОДЕРЖИМОЕ КАРТОННОЙ УПАКОВКИ

Устройство: Гриль роликовый
Аксессуары:- Поднос для
соуса
Руководство пользователя
См. сборочные чертежи по каждому грилю в конце данного руководства

3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

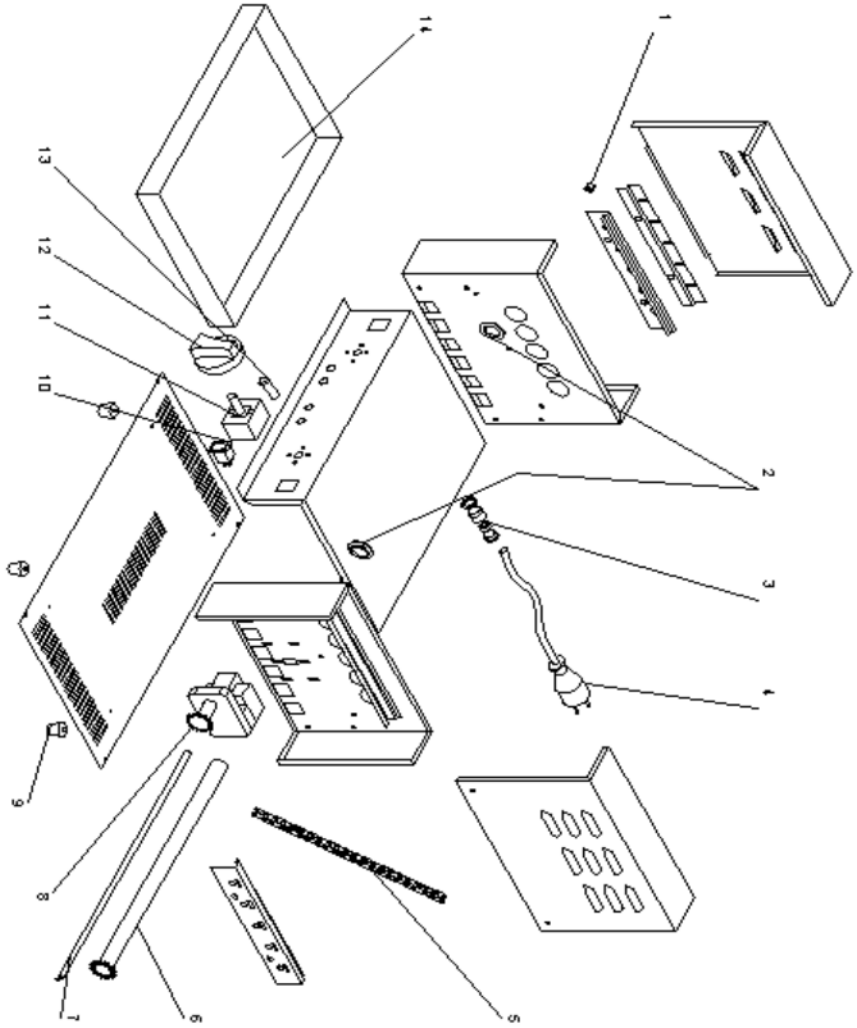
Используйте устройство только для того, чтобы поддерживать теплыми предварительно приготовленные сосиски.

4. ПРИНЦИП РАБОТЫ

Данные роликовые грили доступны в 4 различных версиях. В зависимости от версии, можно подогревать до 30 сосисок. Для моделей RG 5 и RG7 имеется только одна система контроля мощности, позволяющая устанавливать температуру цилиндров.

У моделей RG 9 и RG 11 имеются две независимые друг от друга систем контроля мощности, что позволяет иметь две независимые друг от друга подогревающие поверхности. Правая рукоятка контролирует переднюю поверхность, левая – заднюю подогревающую поверхность.
Рабочие зоны нагрева обозначаются
индикационными лампами.
Для включения и выключения прибора имеется
выключатель.
Чтобы включить устройство, нажмите на переключатель (n°3 на картинке), и просто приведите рукоятку управления (n°2 на картинке) в желаемое положение. Если вы хотите быстро разогреть продукты, установите его в максимальное положение. Оранжевая контрольная лампочка загорается (n°1 на рисунке) во время нагрева. Когда оранжевая контрольная лампочка выключается, устройство готово к приготовлению пищи.





1. Индикационная лампочка
2. Рукоятка управления
3. Переключатель вкл/выкл
4. Поднос для соуса

Артикул **RG 9**
Запасные части
RG 9

№	Код	Кол-во	Запчасти
1	A09003	4	Стеатит
2	B06029	18	Тефлоновое кольцо
3	A10002	1	Наконечник
4	C03013	1	Шнур с вилкой
5	B07011	1	Цепь
6	B01005	9	Шестерня
7	D02037	9	ТЭН
8	A03038	1	Мотор
9	A13003	4	Ножка
10	A07025	1	Выключатель
11	A04006	2	Регулятор
12	A14078	2	Рукоятка
13	A08003	2	Оранжевая индикационная лампа
14	27009SE	1	Поднос

5. РАБОТА УСТРОЙСТВА

а) Установка/сборка:

- Аккуратно распакуйте устройство.
- Установите роликовый гриль на ровную и жаропрочную поверхность.
- Никогда не устанавливайте устройство вблизи стены или перегородки из горючих материалов, даже если она должным образом изолирована.
- Расстояние между перегородкой или стеной должно быть не менее 10 см.
- Снимите защитную пленку с подноса для соуса и установите его под цилиндры.

б) Первоначальный запуск:

Перед первым использованием очистите нагревательные цилиндры водой и небольшим количеством жидкости для мытья посуды. Использование моющего средства возможно, если оно не чрезмерно агрессивно. Затем протрите тряпкой, смоченной в масле. Обязательно используйте только сосиски, предназначенные для этого типа использования, чтобы они сохраняли свой привлекательный внешний вид во время нагревания. Однако, поскольку сосиски никогда не бывают однородными, части, контактирующие с роликами, имеют тенденцию подрумяниваться быстрее, чем остальная часть сосисок.

Первая очистка

Очистите устройство до того, как использовать в первый раз (см. 6 Очистка)

Подсоединение устройства

- Убедитесь, что напряжение и частота электрической сети соответствуют значениям, указанным на шильде оборудования.
- Убедитесь, что все рукоятки приведены в положение 0.
- Убедитесь, что не повреждены ни шнур, ни вилка.

Полностью размотайте электрический кабель питания и подключите его к штекеру, соединенному с землей.
- Устройство подсоединено.

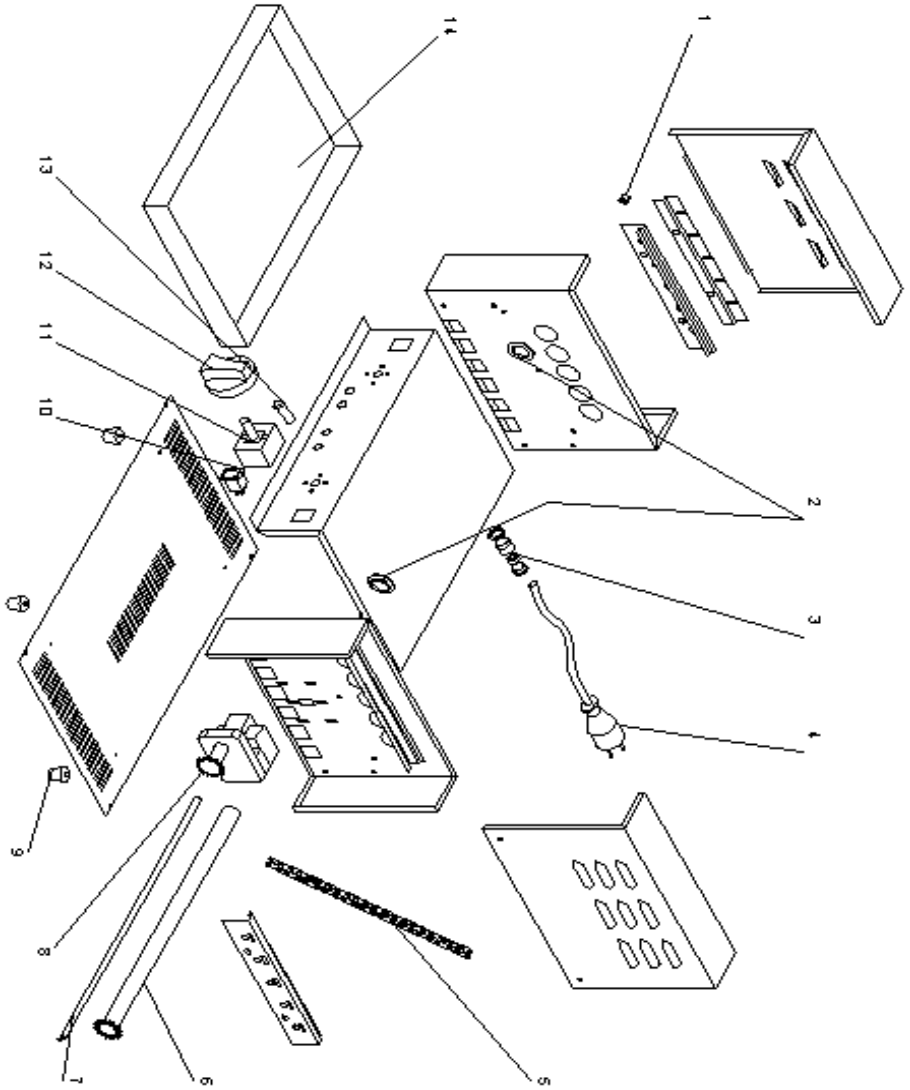
Примечание: в случае подключения прибора в розетку без заземления или непосредственно в электрическую сеть, доверьте его подключение квалифицированному специалисту.

в случае подключения прибора в розетку без защиты от заземления или непосредственно в электрическую сеть доверьте его подключение квалифицированному специалисту.

в) Использование устройства:

Элементы управления и дисплей

Команда/дисплей	**Функция**
Рукоятка управления (n°2 на рисунке)	Установка температуры
Оранжевая индикационная лампочка (n°1 на рисунке)	Устройство нагревается (лампочка горит) Достигнуто значение необходимой температуры (лампочка не горит)
Выключатель вкл/выкл (n°3 на рисунке)	Вкл/выкл



Включение

Нажмите выключатель вкл/выкл (n°3 на рисунке)
Прокрутите рукоятку управления (n°2 на рисунке) в желаемое положение: оранжевая индикационная лампочка загорится (n°1 на рисунке).
Для быстрого предварительного разогрева, приведите рукоятку управления в максимальное положение.
Когда оранжева индикационная лампочка гаснет (n°1 на рисунке), устройство набрало значение желаемой температуры.
Для поддержания постоянного нагрева выберите положение C на рукоятке управления.

Установка температуры

Установите температуру, поместив рукоятку управления (n°2 на рисунке) на нужную температуру. Оранжевая индикационная лампочка (n°1 на рисунке) загорается, если требуется более высокий уровень температуры, и выключается, когда он достигается. Во время нагревания не уменьшайте мощность, чтобы сосиски не сморщились и не приняли помятый вид.

Выключение устройства

Установите рукоятку управления (n°2 на рисунке)
и переключатель (n°3 на рисунке) в положение 0:
прибор больше не работает.
Дайте устройству остыть.
Отсоедините кабель
питания.

Очистите устройство (см. 6 Очистка)

г) Поломка/ремонт:

В случае поломки или повреждения детали, пожалуйста, позвоните в службу послепродажного обслуживания и доверьте любую техническую операцию квалифицированному специалисту.

Когда вы обратитесь в службу послепродажного обслуживания вашего дистрибьютора или магазина, предоставьте ему полную информацию о вашем устройстве (коммерческое название, тип и серийный номер).
Эта информация отображается на видимой табличке на задней части устройства.

Артикул **RG 7**
Запасные части
RG 7

№	Код	Кол-во	Запчасти
1	A09003	2	Стеатит
2	B06029	14	Тефлоновое кольцо
3	A10002	1	Наконечник
4	C03013	1	Шнур с вилкой
5	B07010	1	Цепь
6	B01005	7	Шестерня
7	D02037	7	ТЭН
8	A03038	1	Мотор
9	A13003	4	Ножка
10	A07025	1	Выключатель
11	A04006	1	Регулятор
12	A14078	1	Рукоятка
13	A08003	1	Оранжевая индикационная лампа
14	27008SE	1	Поднос

6. ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Отсоедините устройство от сети питания.
- Дайте прибору полностью остыть перед любым техническим вмешательством или очисткой.
- Используйте только неабразивные средства, регулярно очищайте наружные стенки устройства теплой водой и моющей жидкостью: избегайте абразивного вытирания полотенцем. Протрите устройство влажной губкой.
- Для лучшей очистки выполняйте ее, когда цилиндры еще горячие. Для этого поверните ручку управления в положение С и протрите цилиндры влажной тряпкой. Протирайте цилиндры от концов к центру, чтобы не вдавливать смазку в тефлоновые кольца
- Никогда не чистите устройство под струей воды, проникновения воды могут привести к его непоправимому повреждению.
- Никогда не погружайте устройство, шнур или вилку в воду или другую жидкость, чтобы избежать удара электрическим током.
- Во время длительного неиспользования мы настоятельно рекомендуем вам держать устройство защищенным от влаги.

7. ТЕХНИЧЕСКАЯ СПЕЦИФИКАЦИЯ

Модель	RG 5	RG 7	RG 9	RG 11
Размеры, мм	550x320x245	550x320x245	550x460x245	550x460x245
Вес	12.5 кг	14 кг	18.5 кг	20 кг
Мощность	625 Вт	875 Вт	1125 Вт	1375 Вт
Емкость (сосиски)	12	18	24	30
Nb элементы	5	7	9	11
Сила тока	3 A	4 A	5 A	6 A
Напряжение	220-240 V ~	220-240 V ~	220-240 V ~	220-240 V ~

8. НОРМЫ И ПРАВОВАЯ УТИЛИЗАЦИЯ

Устройство соответствует:

IEC/EN 60335-1 IEC/
EN 60335-2-48 EN
55014-1 + 55014-2
EN 61000-3-2 + 61000-3-3

УТИЛИЗАЦИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ ОТХОДОВ

Устройство соответствует директивам:

2002/96/CE (DEEE)
N°34270064800021 2002/95/CE (ROHS)
2066/95 CE
2004/108
CE



Правило утилизации

Никогда не кладите устройство среди бытовых отходов.
Устройство должно быть доставлено в центр утилизации электрооборудования.

Материалы устройства действительно многоразовые. Правильно устраняя электрические и электронные отходы, рециркуляцию и другие формы повторного использования изношенного оборудования, вы принимаете значительное участие в охране окружающей среды.

Для получения любой информации о сборе электрических и электронных отходов, пожалуйста, свяжитесь с вашим дистрибьютором.

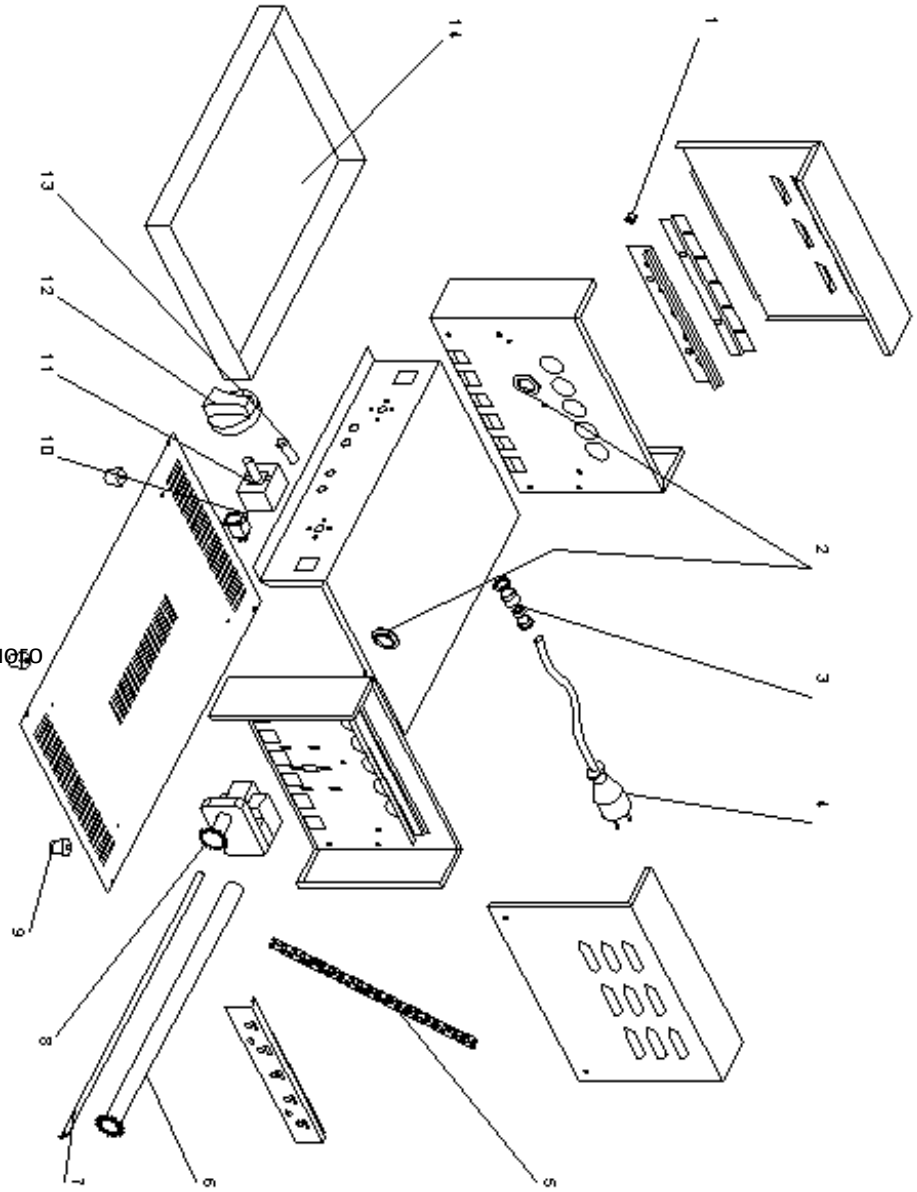
10. ГАРАНТИЯ

Условия гарантии

Гарантия, применимая к любому устройству, является коммерческой гарантией дистрибьютора или розничного продавца. Пожалуйста, свяжитесь с магазином, где вы купили свое устройство, чтобы узнать точные условия.

Гарантия не дает права на возмещение ущерба.

Нижеследующие диспозиции не исключают выгоды от юридической гарантии, предусмотренной статьями 1641 и последующими статьями Гражданского кодекса в отношении дефектов и скрытых дефектов.



Исключительные положения гарантии

Плохая установка и плохое техническое обслуживание, особенно если они не соблюдают действующие правила или инструкции, содержащиеся в данном руководстве пользователя.

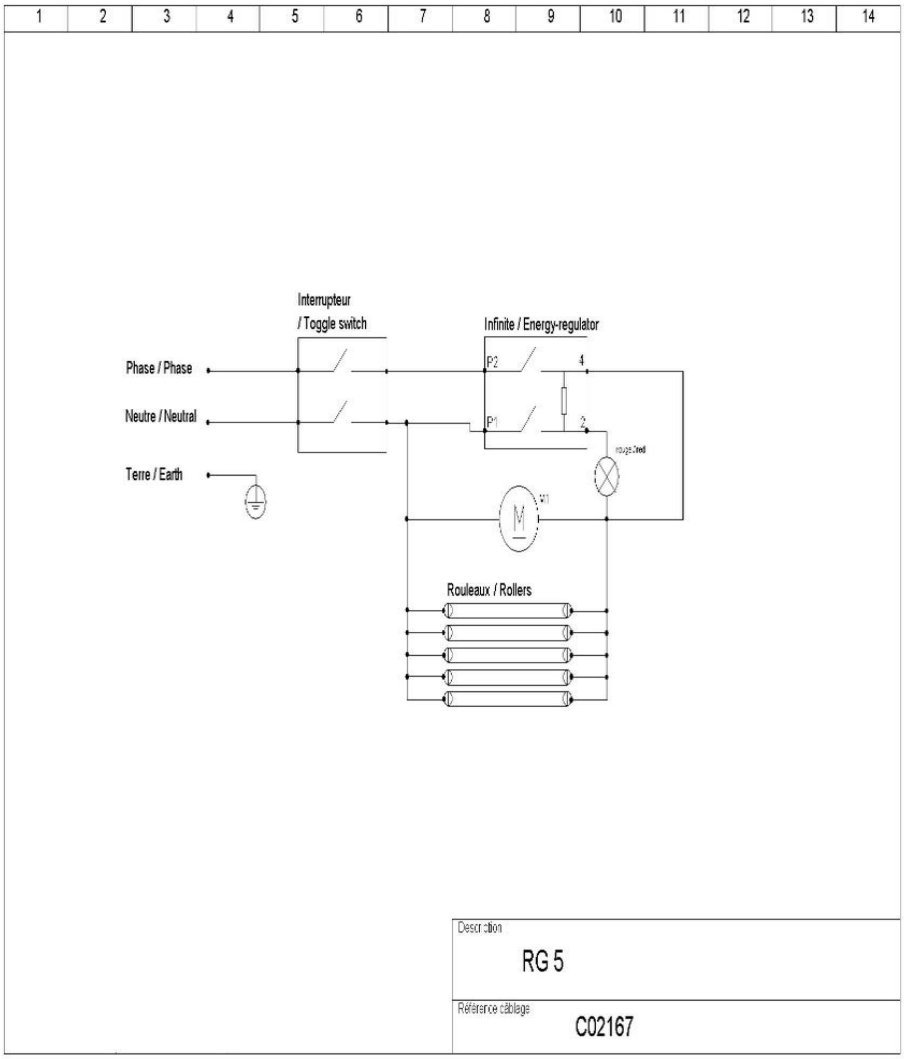
Гарантия не распространяется на ремонт, требующийся в результате неправильного использования, ненадлежащего использования, небрежности или избыточных нагрузок на устройство, а по причине колебаний источника питания, перенапряжения или неисправных установок.

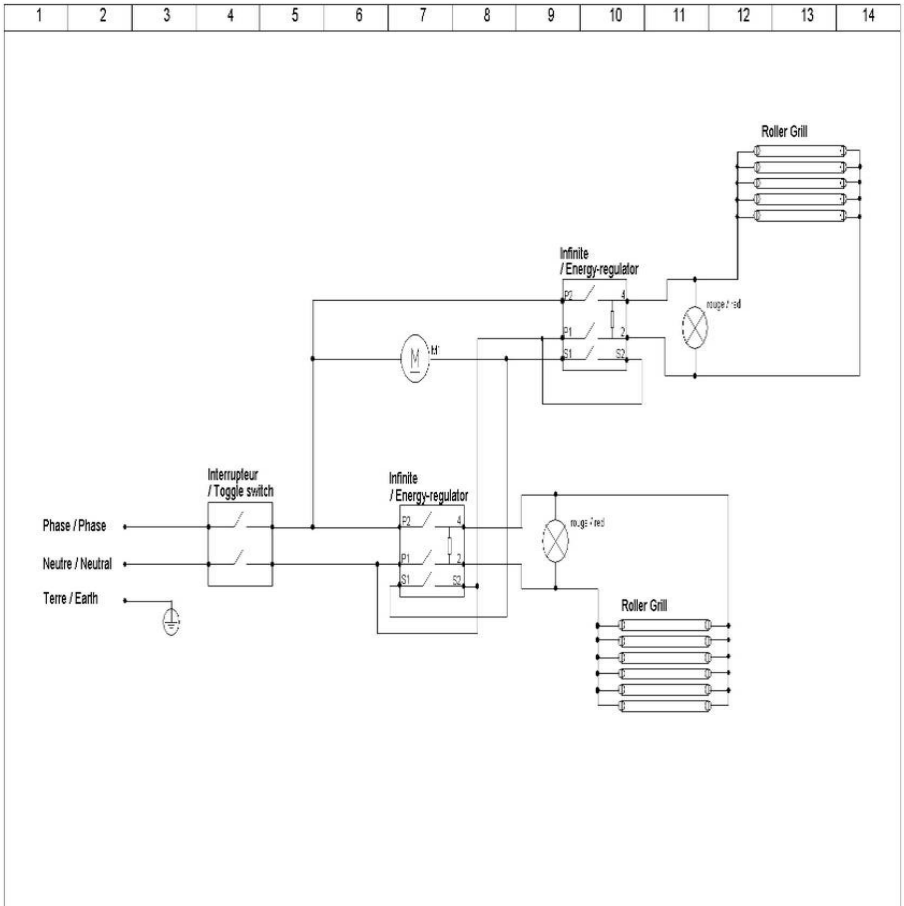
Повреждения из-за ударов, плохой погоды не являются основаниями для гарантии. Ответственность переходит на пользователя в случае доставки перевозчиком, и грузополучатель должен предъявлять претензии к перевозчику по любой доставки устройства.

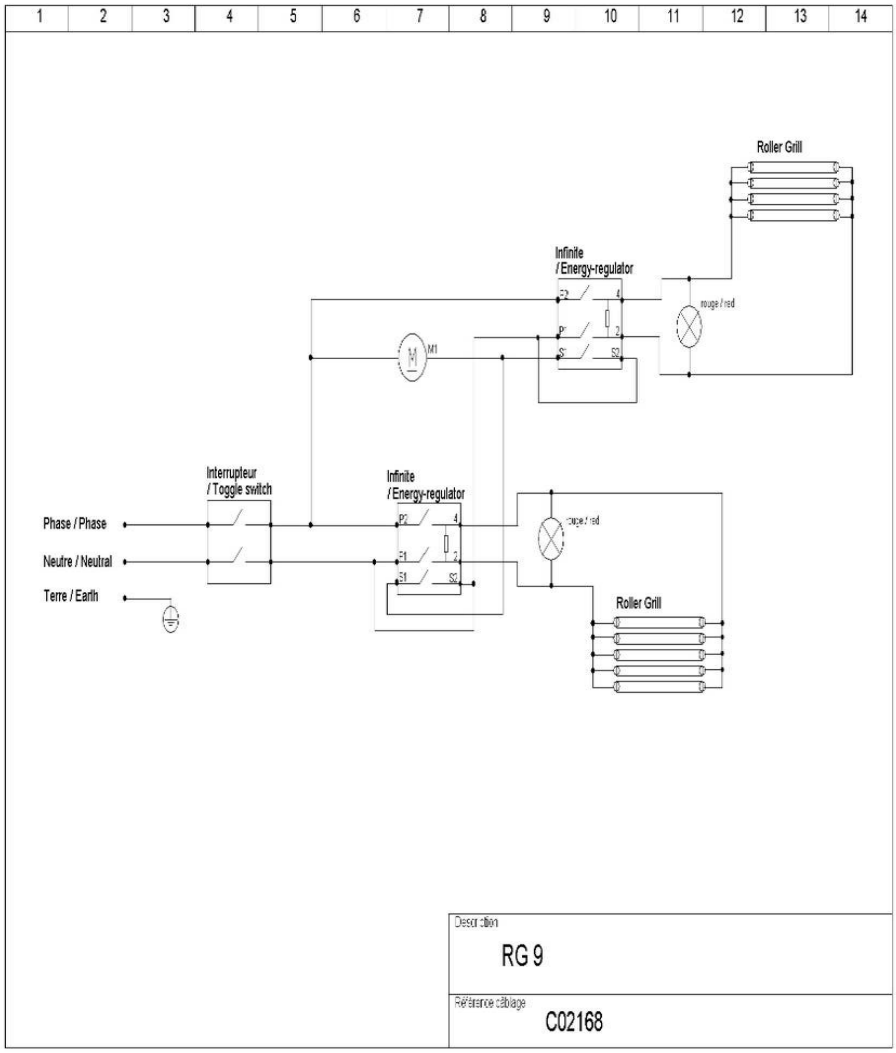
Гарантия прекращается в случае вмешательства, ремонта, модификации неквалифицированными лицами или использования в ненадлежащих целях.

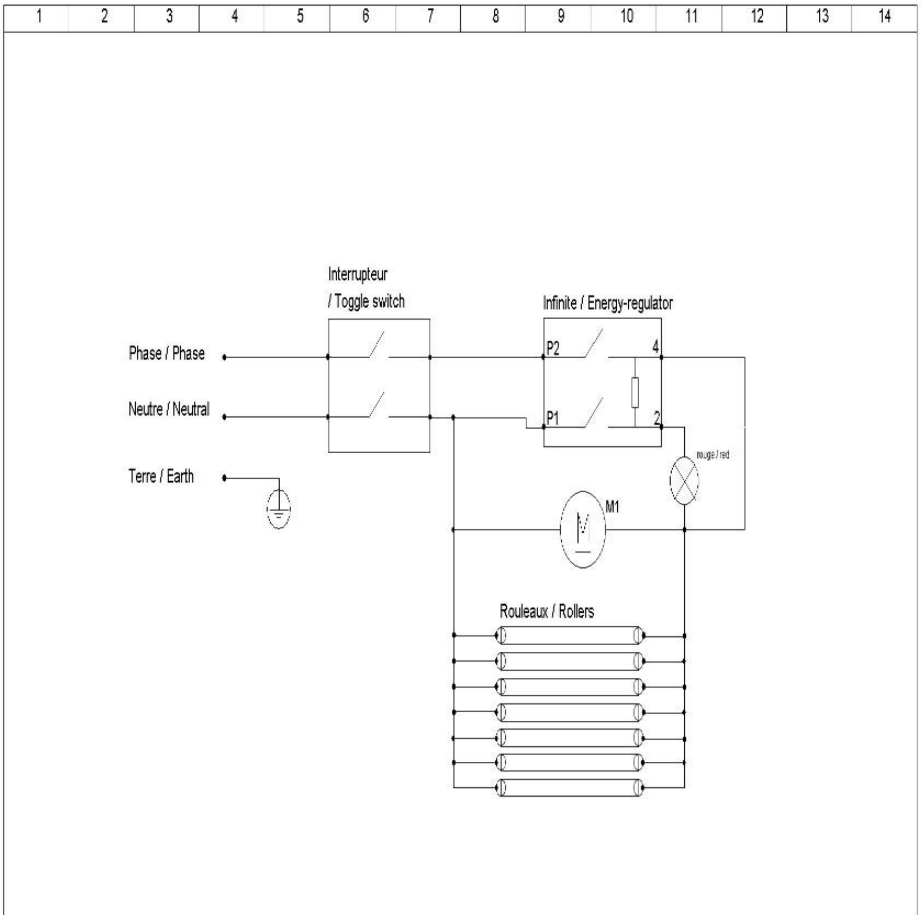
Артикул RG 5
Запасные части RG 5

№	Код	К-во	Запчасти
1	A09003	2	Стеатит
2	B06029	10	Тефлоновое кольцо
3	A10002	1	Наконечник
4	C03013	1	Шнур с вилкой
5	B07006	1	Цепь
6	B01005	5	Шестерня
7	D02037	5	ТЭН
8	A03038	1	Мотор
9	A13003	4	Ножка
10	A07025	1	Выключатель
11	A04006	1	Регулятор
12	A14078	1	Рукоятка
13	A08003	1	Оранжевая индикационная лампа
14	27008SE	1	Поднос


1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14
Interrupteur
/ Toggle switch
Infinite / Energy-regulator
Phase / Phase
Neutre / Neutral
Terre / Earth
P2
P1
4
2
rouge / red
M
Rouleaux / Rollers
Description
RG 5
Référence câblage
C02167


1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14
Roller Grill
Infinite
/ Energy-regulator
P2
P1
S1
S2
4
2
rouge / red
M
Interrupteur
/ Toggle switch
Infinite
/ Energy-regulator
Phase / Phase
Neutre / Neutral
Terre / Earth
rouge / red
Roller Grill


1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14
Roller Grill
Infinite
/ Energy-regulator
rouge / red
M1
Interrupteur
/ Toggle switch
Infinite
/ Energy-regulator
Phase / Phase
Neutre / Neutral
Terre / Earth
rouge / red
Roller Grill
Description
RG 9
Référence câblage
C02168


1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14
Interrupteur
/ Toggle switch
Infinite / Energy-regulator
Phase / Phase
Neutre / Neutral
Terre / Earth
P2
4
P1
2
rouge / red
M1
Rouleaux / Rollers